

Construyendo opinión en la conversación casual: configuración genérica y realizaciones fonológicas

Miriam Patricia Germani¹, María Florencia Torrijo Somaca²
y Pamela Cargnelutti³

¹ Profesora de Nivel Medio y Superior en Inglés por la Universidad Nacional de La Pampa (Argentina) y Magister en Inglés por la Universidad Nacional de Río Cuarto (Argentina). En la actualidad se desempeña como Profesora Adjunta Regular a cargo de *Fonética y Fonología Inglesa IV* y Profesora Adjunta Interina a cargo de *Fonética y Fonología Inglesa II* en el Profesorado y Licenciaturas en Inglés, Departamento de Lenguas Extranjeras, Facultad de Ciencias Humanas, UNLPam. Es también docente-investigadora (cat. 3) en las áreas de Fonética y Fonología, teniendo como principal interés la entonación del discurso. Ha codirigido proyectos de investigación en el área y es actualmente directora del proyecto *Dominancia y solidaridad en el discurso oral en inglés: las elecciones fonológicas en la construcción y la proyección de identidades discursivas* (UNLPam). Es autora de numerosas publicaciones y ponencias relacionadas con la fonología y el discurso presentadas en eventos científicos en Argentina, Chile, Uruguay, Brasil e Inglaterra. Departamento de Lenguas Extranjeras. Facultad de Ciencias Humanas. Universidad Nacional de La Pampa, miriamgermani@humanas.unlpam.edu.ar

² Profesora en Inglés graduada de la Universidad Nacional de La Pampa (Argentina) y Traductora Pública en Inglés graduada de la Universidad del Salvador (Argentina). Actualmente se desempeña como docente JTP regular en la cátedra de *Fonética y Fonología Inglesa II* y como docente Ayudante de Primera en las cátedras de *Fonética y Fonología Inglesa I* y *Gramática Inglesa III*. Es integrante de dos proyectos de investigación relacionados con la fonética y fonología inglesa, en los que se desempeña como docente-investigadora. Departamento de Lenguas Extranjeras. Facultad de Ciencias Humanas. Universidad Nacional de La Pampa, mftorrijo@yahoo.com.ar

³ Profesora en Inglés graduada de la Universidad Nacional de La Pampa. En la actualidad se desempeña como docente de inglés en diferentes colegios secundarios e instituciones privadas. Es integrante del proyecto de investigación *Dominancia y solidaridad en el discurso oral en inglés: las elecciones fonológicas en la construcción y la proyección de identidades discursivas* (UNLPam). También es examinadora de Anglia ESOL Examinations - The Ibero-American Network y voluntaria de AFS programas interculturales. Departamento de Lenguas Extranjeras. Facultad de Ciencias Humanas. Universidad Nacional de La Pampa, pam.cargnelutti@gmail.com

Introducción

En una interacción, los hablantes negocian significados sobre lo que pasa a su alrededor, sus sentimientos, sus actitudes hacia sus interlocutores. Los objetivos son diversos y están orientados a cumplir diferentes tareas. Sin embargo, hay un tipo de interacción informal cuyo objetivo principal es establecer o mantener relaciones sociales con amigos o colegas. Eggins y Slade (1997) llaman a este tipo de interacción “conversación casual”, y la definen como una forma de construir y establecer actitudes y valores comunes y explorar similitudes entre los interactuantes (p. 269). Las autoras expresan que, a pesar de que a veces pueden parecer sin propósito o tener contenido trivial, la conversación casual es, en realidad, una actividad semántica, muy estructurada y motivada funcionalmente (...) un sitio de lingüística crítica para la negociación de dimensiones tan importantes para nuestra identidad social como el género, ubicación generacional, sexualidad, clase social, etnicidad y afiliaciones grupales o subculturales (p. 6).⁴

Desde la perspectiva de la Lingüística Sistémico Funcional, la conversación es un texto en el que los participantes intercambian significados mientras simultáneamente construyen sus identidades sociales y establecen relaciones interpersonales (Eggins y Slade, p. 7). En este marco, Eggins y Martin expresan que la teoría de género es “una teoría del despliegue de la estructura que los textos utilizan para lograr un propósito social” (p. 231). A partir de un análisis semántico y léxico-gramatical del género y sus etapas se puede observar cómo se ponen de manifiesto los propósitos sociales particulares, cómo se construyen y relacionan los participantes y como se construyen y representan las posiciones ideológicas particulares de los hablantes. El propósito social de un texto, entonces, no solo se refleja en su estructura genérica sino también en las elecciones léxico-gramaticales particulares presentes en cada etapa.

Eggins y Slade (1997) describen a la conversación casual de acuerdo con cuatro tipos de patrones lingüísticos: gramatical, discursivo, semántico y genérico. Sin embargo, no hacen referencia a la realización fonológica, que, de acuerdo a Halliday & Greaves (2008), es un componente esencial en la producción de sentidos. En trabajos anteriores (Germani *et al.*, 2017; Germani y Rivas, 2017; Rivas y Germani, 2016) hemos encontrado correspondencias entre las elecciones

⁴ Todas las traducciones que aparecen en el texto son de nuestra autoría.

léxico-gramaticales y semánticas y su realización prosódica en la constitución genérica de la argumentación y distintos géneros de la familia *stories*. En este trabajo analizamos conversaciones casuales tomadas de un canal de Youtube.

En determinados momentos de una conversación un hablante toma la palabra y domina la interacción por un período sostenido de tiempo. Estos turnos extendidos muestran patrones de organización interna y pueden, entonces, analizarse en función de su configuración genérica. En las conversaciones analizadas pudimos identificar segmentos que corresponden al género opinión. Luego de establecer las etapas del género, las analizamos léxico-gramaticalmente siguiendo el Sistema de Compromiso (Martin y White, 2005) que ofrece herramientas lingüísticas para observar cómo los participantes construyen su opinión y cómo se alinean o desalinean con sus interlocutores. Por último, estudiamos la realización fonológica para establecer correlaciones y explorar la contribución de la fonología a la construcción de esos significados desde la perspectiva de la Entonación del Discurso (Brazil *et al*, 1980; Brazil, 1997). Validamos nuestras percepciones auditivas con el software para el análisis del habla Praat (Boersma y Weenik, 2014).

Marco teórico

Es bien sabido que la conversación tiene un papel central en el discurso humano debido a que es el principal escenario en el que se representan los valores y las relaciones sociales (Thornbury y Slade, 2006, p. 1). Para distinguirla de otros tipos de discurso oral, estos autores enumeran una serie de características, entre ellas la espontaneidad e informalidad, el desarrollo en tiempo real, el contexto compartido. Además, señalan el hecho de que la conversación se construye en forma conjunta entre los participantes y su función principal es interpersonal, es decir un “sitio crítico para la negociación de identidades sociales y de expresión de deseos, sentimientos, actitudes y juicios de valor” (2006, p. 8). Dada la naturaleza espontánea e interpersonal de la conversación, en este tipo de interacción los participantes toman turnos libremente, interrumpen, responden verbal o no verbalmente. Hay desarrollo y cambio de temas e instancias de fenómenos como duda, el uso de falsos comienzos, repeticiones, expresiones incompletas, entre otros (2006, p. 144).

Por su parte, Eggins y Slade describen dos tipos de segmentos que pueden identificarse en la conversación casual. Los segmentos *chat* son aquellos que

son altamente interactivos con un rápido intercambio de turnos entre los participantes y no están genéricamente estructurados (1997, p. 270). Por otro lado, los *chunks* son aquellos segmentos en los que los hablantes toman la palabra en turnos extendidos y tienen una estructura global predecible –una macroestructura– que es pasible de ser analizada genéricamente (1997, p. 230).

Los segmentos *chunks* pueden identificarse a partir de dos características. Por un lado, son segmentos en los que un participante toma la palabra y domina la conversación por un periodo prolongado de tiempo. Por el otro, el fragmento parece cumplir etapas predecibles que permiten identificar la función social o propósito del género, es decir, a qué prácticas sociales hace referencia y cómo las actitudes y valores se forman y reflejan en el texto. Una vez reconocido el género, se identifican sus etapas constituyentes, sus funciones y su contribución al propósito social del género. Los géneros tienen etapas obligatorias y opcionales, siendo las primeras aquellas que los definen, y las segundas, aquellas que pueden ocurrir en distintos géneros y, por lo tanto, no los definen. Todas ellas pueden ser recurrentes. Por otra parte, también es posible encontrar desviaciones o interrupciones en el desarrollo del género, que son reconocidas debido a que existe una estructura genérica subyacente (1997, p. 230-4).

En el corpus de conversaciones casuales analizado por Eggins & Slade (1997), el género opinión aparece en segundo lugar en términos de frecuencia, sólo precedido por los distintos géneros que componen la familia *stories*. El género opinión propone, elabora, defiende e intercambia opiniones acerca de las personas, las cosas o los eventos. Son manifestaciones de actitud y expresan un juicio individual o social sobre lo que es correcto o incorrecto, bueno o malo, deseable o no de una situación del mundo real. La estructura genérica de los textos de opinión es la siguiente:

Opinión ^ Reacción ^ (Evidencia) ^ (Resolución)⁵

Una vez que el hablante ofrece su opinión espera una reacción de su interlocutor. Si hay desacuerdo, el hablante puede ofrecer evidencia que avale su opinión y generar más intercambios de opiniones. En general, los participantes necesitan llegar a una resolución antes de cerrar la interacción (1997, 265-7).

⁵ Las etapas opcionales de los géneros se muestran con paréntesis.

Los segmentos de Opinión en la conversación pueden interpretarse como un recurso del hablante para evaluar y confirmar afiliaciones con los otros participantes. A partir de sus opiniones, el hablante presenta su visión del mundo y genera una Reacción en el interlocutor que puede mostrar acuerdo o desacuerdo (1997, p. 229). Además, en la Reacción el interlocutor puede mostrar interés, preguntar o pedir más detalles, todo lo cual contribuye a que el texto avance y a generar espacios de solidaridad y empatía entre los hablantes (1997, p. 277).

Dado que en el género opinión los hablantes presentan sus posturas respecto de un tema, con frecuencia es necesario también que tomen posición en relación a otras voces que discuten el mismo tema, y a su audiencia. El sistema de Compromiso (*Engagement*), propuesto por la Teoría de la Valoración (*Appraisal*) de Martin y White analiza las herramientas lingüísticas por las que los hablantes adoptan una posición hacia los valores referidos en el texto y hacia sus interlocutores (2005, p. 92-4). Estos sistemas se vuelven fundamentales entonces para analizar las elecciones léxico-gramaticales que surgen en la negociación de significados y su validación. Los hablantes buscan la alineación de su audiencia con su punto de vista, y lo hacen abriendo su discurso a otras voces, ya sea para desafiarlas o para incorporarlas apoyándose en ellas, estableciendo además juicios de valor respecto de esas voces.

El sistema de Compromiso incluye todos aquellos recursos lingüísticos que posicionan la voz de los hablantes con relación a afirmaciones previas y puntos de vista alternativos con el fin de negociar un espacio para sus propias posiciones. Los autores presentan una taxonomía de recursos de expansión dialógica –locuciones que admiten posiciones y voces alternativas– y de contracción dialógica, aquellas que desafían o restringen dichas posiciones y voces. La contracción dialógica puede realizarse a través de las siguientes opciones:

- Recusación (*Disclaim*): la voz textual se posiciona en desacuerdo o muestra un rechazo a una posición contraria. Puede entonces negar (*deny*) o presentar una contraexpectativa (*counter*).
- Proclamación (*Proclaim*): la voz textual presenta una proposición como válida y suprime otras alternativas. El hablante puede acordar (*concur*) con la proposición y afirmarla (*affirm*) o hacer concesiones (*concede*), o bien puede pronunciarse (*pronounce*) respecto de ella o respaldarla (*endorse*).

En cuanto a la expansión dialógica, las opciones propuestas son:

- Probabilidad (*Entertain*): la voz textual representa la proposición como una posibilidad entre otras posiciones posibles, y se realiza a través de modalizadores de probabilidad.
- Atribución (*Attribute*): la voz textual representa la proposición como una posibilidad atribuida a una voz externa, por lo que invoca alternativas dialógicas. La voz textual puede aceptar esa voz externa (*acknowledge*) o distanciarse de ella (*distance*) (ob. cit. p. 97-98).

Desde la fonología, Brazil *et al* (1980) y Brazil (1997) explican los significados de los tonos a través de oposiciones binarias, partiendo de una oposición principal entre el ‘discurso directo’, es decir, orientado hacia el interlocutor (*Direct Orientation*), y el ‘oblicuo’, orientado hacia el lenguaje (*Oblique Orientation*). Dentro del primero, existe otra oposición, esta vez entre los tonos cuyo final es descendente (*Proclaiming*) y aquellos con final ascendente (*Referring*). Esta división surge de la apreciación que el hablante tenga respecto del valor de la información con relación a su interlocutor: tono descendente para la información considerada como ‘nueva’ o ‘no compartida’ con el interlocutor, y tono ascendente para la que se considera compartida por ambos. A su vez, los autores subdividen los tonos descendentes en descendente simple (p) y ascendente-descendente (p+), y los ascendentes en descendente-ascendente (r) y ascendente simple (r+). Las dos primeras variantes de cada oposición son las más frecuentes en su corpus y representan la oposición básica de significados; las segundas son explicadas como ‘marcadas’ puesto que indican, además, ‘dominancia’ en el fluir de la interacción. En el discurso oblicuo, la oposición se produce entre los tonos cuyo final es descendente y el tono de suspensión. El primero indica el potencial final del mensaje y el segundo indica lo opuesto. Otro sistema relevante para este trabajo es la Clave (*Key*), nivel de altura tonal en la sílaba de arranque. Esta manifiesta la relación entre unidades tonales respecto del carácter de la información, es decir, si es contrastiva (clave alta), aditiva (clave media) o equivalente (clave baja). Finalmente, la Terminación (*Termination*) –altura tonal de la sílaba tónica– da cuenta de las expectativas del hablante respecto de la respuesta del interlocutor, la cual puede ser activa o evaluativa (terminación alta), o pasiva o de

acuerdo (terminación media). La terminación baja no genera expectativas, es decir deja libre al interlocutor para responder de la manera que desee.

Corpus y metodología

El corpus analizado consiste en fragmentos de tres conversaciones casuales tomadas de un canal de Youtube. Estas son conversaciones grabadas en el hogar de una pareja por el participante masculino. En dos de las tres conversaciones participa además un invitado, amigo de uno o ambos miembros de la pareja. Seleccionamos aquellos fragmentos en donde identificamos el género opinión, los que luego analizamos según las etapas del género. Observamos las elecciones léxico-gramaticales de los hablantes y luego analizamos sus realizaciones fonológicas para establecer correlaciones. Validamos nuestras percepciones auditivas con un método instrumental utilizando el software para el análisis del habla Praat.

Para la transcripción de las conversaciones seguimos las convenciones establecidas por Thornbury y Slade (2006, p. 3-4):

- Punto: indica culminación
- Coma: separa frases o cláusulas
- Signo de interrogación: indica función de pregunta
- Paréntesis vacío: segmentos que no hay podido ser transcritos
- Paréntesis rectos: incluye información relevante de comportamiento no verbal
- Puntos suspensivos: indican duda en la emisión
- Guión: indica un falso comienzo
- Signo igual: un signo igual doble representa fenómenos de solapamiento

Utilizamos el sistema de transcripción tonética con símbolos del Alfabeto Fonético Internacional para las partes marcadas de cada fragmento.

Análisis

*Conversación 1.a*⁶

En la primera conversación participan tres hablantes (C, E y B). C (hombre) y E (mujer) son un matrimonio joven y B es un amigo de la universidad

⁶ <https://www.youtube.com/watch?v=MrvRWdDGBzw>

de C, con el que no se ven hace tiempo. En el fragmento seleccionado los hablantes conversan sobre las diferencias culturales entre los habitantes de las ciudades grandes y las pequeñas. En este fragmento identificamos 8 turnos en los que se observan intercambios de opinión analizables desde la teoría de género. En los mismos identificamos las etapas Opinión ^ Reacción y en algunos casos el uso de la etapa opcional Evidencia.

<u>Turno</u>	<u>Hablante</u>	<u>Etapas</u>	
1	B		It's always weird to greet people you don't know.
2	C		In Japan?
3	B		Yeah () You are supposed to have a connection with Someone () established () some specific thing.
4	C		Is that in throughout the entire country or is it like regional or a city thing?
5	B	Opinión	Ohh... maybe in the country things are a little more like connected and little less insular, you know? I can definitely imagine country people like greeting strangers, talking to strangers. It's probably that the way in the 'US too 'don't you think so?
6	C	Reacción	Yeah.
7	E	Reacción	Yeah.
8	C	Opinión	Yes, I think that generally speaking in the country and 'small towns are known for being friendly and all that == you know
9	B	Reacción	== Uhu. mm. Yeah. Yeah

Figura 1. Transcripción de la conversación 1.a

En el turno 5 identificamos la etapa Opinión, en la que el hablante, B, compara un aspecto del comportamiento de los campesinos en Japón y en Estados Unidos utilizando los modalizadores *maybe*, *can*, *probably* que señalan Probabilidad al incorporar otras alternativas en su discurso. Desde el punto de vista fonológico, presenta su opinión con tono descendente, mostrando su punto de vista, y luego tono descendente-ascendente que incorpora a sus interlocutores en la opinión. En el mismo tenor, utiliza el marcador discursivo *you know?*, y al final del turno la pregunta *don't you think so?* invita a sus interlocutores a

acordar con él. Esto se ve reforzado en la pregunta que finaliza el turno, donde con un tono ascendente simple –que implica dominancia respecto de la interacción– otorga la palabra a sus interlocutores. En los turnos 6 y 7 identificamos la etapa Reacción por parte de los hablantes C y E quienes acuerdan con B. C usa entonación descendente y terminación baja, con la que cierra una secuencia. E también acuerda, aunque su entonación ascendente y con terminación media –que no cierra secuencia– invita a B a continuar con su idea.

En el turno 8 encontramos una nueva etapa de Opinión - Probabilidad, en la que C utiliza *I think* seguido de *generally speaking*, modalizando así su opinión y abriéndola a otras opciones, mientras que finaliza su contribución con el marcador discursivo *you know*. Fonológicamente, C utiliza clave media, lo que muestra continuidad del tema, y tono descendente en *generally* expresando su punto de vista, seguido de tonos de suspensión y ascendente haciendo referencia al tema compartido. Finaliza con entonación ascendente en *you know*. En el turno 9, B acuerda en la etapa Reacción, superponiéndose en parte con C con un comentario no-verbal para luego finalizar asintiendo con la repetición de *yeah*. Utiliza entonación descendente tanto en su respuesta no-verbal como en la afirmación, cerrando la etapa Reacción con terminación baja, lo que da por concluida su intervención y, simultáneamente, este aspecto del tema.

Conversación 1.b

Turno	Hablante	Etapas
23	B	<p>It's super `cool ` Yeah </p> <p><u>Opinión</u> they got a 'lot of supercool `stuff up there I love visiting. The thing I `love about it is how it feels the different `culture you >know I >mean it's >just... even though it is the same A `merica </p>
24	E	<p><u>Reacción</u> `Yeah `yeah </p>
25	B	<p><u>Opinión</u> There's >something about the way people >act that's just different in other `regions you `know </p> <p><u>Evidencia</u> Like 'Kansas and O `hio, people are the `same. Like there is This total <u>Mid `western</u> like...people (...) emotionally reserved in public, how they feel like...and then, you go out to the `West...the West or the `East, either one, and you get kind of like a different vibe from people. West East Coast () I only lived there one year or `less ()</p> <p><u>Opinión</u> And I just >feel like people are >more like e><u>motionally...</u></p>
26	C	<p>`What?</p>
27	B	<p>ready to >yell at you</p>
28	E	<p>Kind of like a day-to-day inter>action</p>
29	C	<p><u>Reacción</u> `Interesting</p>
30	B	<p><u>Resolución</u> `Sure</p>

Figura 2. Transcripción de la conversación 1.b

En esta segunda parte, la conversación se desarrolla en torno a una anécdota relacionada a la experiencia de la pareja en una ciudad grande. B, en el turno 23, responde a ella expresando una valoración positiva (*supercool*) con entonación descendente en clave media, seguido de un tono descendente con terminación baja en *yeah* que cierra su respuesta. Luego inicia la etapa Opinión - Proclamación: Pronunciamiento en clave alta y entonación descendente, utilizando el mismo adjetivo para expresarse en relación a otro aspecto de la gran ciudad que difiere de las localidades pequeñas. A continuación, utiliza

tono descendente para expresar sus sentimientos y luego presenta una opinión asumida como compartida con tono ascendente seguida de tres *muletillas* (*fillers*) con entonación de suspensión –orientación oblicua– que en combinación muestran su concentración en la forma del mensaje. Termina su turno con una expresión de Recusación: Contraexpectativa que en cierta forma restringe lo expresado anteriormente a la vez que permite el alineamiento y genera solidaridad, ya que el hablante asume que su interlocutor estará de acuerdo con la restricción presentada. La última unidad tonal presenta un tono descendente con terminación media indicando su punto de vista y su intención de continuar con el mismo tema. En el turno 24, la presunción de B se confirma ya que E acuerda en la etapa Reacción, utilizando tonos ascendentes simples en *yeah*. La clave media otorga concordancia de altura tonal (*pitch concord*) y la terminación media habilita a B para continuar.

En el siguiente turno (25), B inicia la etapa Opinión - Proclamación: Pronunciamiento con tonos de suspensión indicando que el mensaje está en proceso, y finaliza con tono ascendente y un marcador discursivo *you know* (que realiza la cola del movimiento tonal), sugiriendo verbal y entonacionalmente que esta es una opinión compartida. Aquí vemos una falta de coincidencia entre los sistemas ya que desde la léxico-gramática se expresa una opinión como propia, cerrando el discurso hacia el hablante, mientras que desde la fonología se abre al sugerir conocimiento compartido. Luego continúa con la etapa optativa Evidencia para dar ejemplos de lo que planteó anteriormente. Esta se realiza fonológicamente con clave alta –separando esta etapa de la anterior–, tonos descendentes que presentan a los ejemplos como nuevos para el interlocutor, y terminación baja para finalizar esta etapa. B finaliza el turno con una nueva etapa de Opinión - Probabilidad realizada por medio de *I feel* con entonación de suspensión en tres unidades tonales sucesivas en tempo lento, lo que evidencia su dificultad para encontrar las palabras apropiadas para expresarse. C lo interrumpe haciendo una pregunta con entonación descendente, como si lo desafiara a definir su idea, lo cual B hace en el turno 27 con entonación de suspensión –orientación oblicua– esta vez para sugerir una forma de actuar rutinaria y habitual. En la etapa Reacción, E imita esta entonación, agregando en clave media una reformulación de lo que dijo B y por lo tanto mostrando alineación. Finalmente, C cierra secuencia con su Reacción

evaluativa y entonación descendente y B concluye con etapa Resolución que parece cerrar el tema con entonación descendente y terminación baja.

Conversación 2.a⁷

En esta conversación los hablantes C y E conversan sobre el comportamiento de las personas que usan redes sociales. En ella identificamos turnos en los que se observan intercambios de opinión analizables desde la teoría de género. En los mismos identificamos las etapas Opinión ^ Reacción.

Turno	Hablante	Etapas	Transcripción
1	<u>C</u>	<u>Opinión</u>	We need a `challenge in our ◦ lives every ◦ now and ` then and if 'we didn't ◦ do <u>jiu</u> ◦ jitsu we 'probably >just would 'fight amongst <u>our</u> ◦ selves all the ` time
2	<u>E</u>	<u>Reacción</u>	` yeah that's 'probably pretty ◦ accurate
3	<u>C</u>	<u>Opinión</u>	or >like we have to >like spend a ◦ lot of ◦ time on ◦ Facebook getting ◦ really ` angry at 'other people that don't ◦ think the ◦ same as ◦ we do you ◦ know == [<u>risa</u>]
4	<u>E</u>	<u>Reacción</u>	== ` yeah [<u>risa</u>]

Figura 3. Transcripción de la conversación 2.a

En el turno 1 del primer fragmento C emite Opinión con Proclamación: Pronunciamiento sobre la necesidad de tener desafíos en la vida. Fonológicamente presenta la información como no compartida utilizando un tono descendente en las dos unidades tonales, la segunda con terminación baja que cierra secuencia. A continuación, justifica su práctica de *jiu jitsu* como una actividad que es un desafío y a su vez les permite descargar tensiones. Esta parte se inicia con una cláusula condicional en clave alta, indicando un nuevo aspecto de la conversación, en este caso un ejemplo de lo ya planteado, con tono descendente-ascendente que implica conocimiento compartido. La cláusula principal expresa Opinión - Probabilidad y se realiza por medio de una afirmación modalizada con el adverbio *probably*. En el turno 2, E utiliza

⁷ <https://www.youtube.com/watch?v=7e9sWKeXG6Q&t=33s>

yeah en la Reacción con tono descendente y clave alta, con la que rompe la concordancia de altura tonal (*pitch concord*), pero enfatiza el contraste entre la oposición acordar/no acordar. Continúa repitiendo el mismo modalizador que utilizó C –mostrando empatía y alineación con su opinión– y con tono descendente-ascendente abriendo el discurso a otras voces o posibilidades tanto desde la elección léxico-gramatical como desde la fonológica.

En el turno 3 C introduce otra Opinión - Probabilidad. Comienza su idea con la repetición de *like* con tonos de suspensión –orientación oblicua– que muestra su necesidad de tiempo para pensar ejemplos antes de presentar a Facebook como otra fuente de descarga de tensiones que a veces lleva al conflicto. Expresa su opinión como propia con tono descendente y finaliza el turno con dos tonos de referencia invitando al interlocutor a compartir su opinión. El último, realizado en el marcador discursivo *you know*, es dominante e implica cesión del turno. Es en este momento que E responde afirmativamente en la Reacción, acompañando con risas.

Conversación 2.b

Turno | Hablante | Etapa

23	<u>C</u>	<u>Opinión</u>	and it >was it was <u>up ^ setting</u> like it's <u>it's</u> ^ hurtful it's un ^ necessary. I >mean you >could you could just 'simply ° get to your ^ point and >then <u>pro'vide</u> your sup ° porting ^ evidence
24	<u>E</u>	<u>Reacción</u> <u>Opinión</u>	^ yeah I mean I ^ feel like I'm >fairly you ^ know ^ open to 'differing o ^ pinions and I a >adjust my 'line of ° thought all the ^ time un >less you 'piss me ^ off and ^ then in ^ that way you're 'not >going to
25	<u>C</u>	<u>Reacción</u>	then you're...never ^ friends ever a ^ gain
26	<u>E</u>	<u>Opinión</u>	[risa] I-I- I would 'never <u>for, get</u> it
27	<u>C</u>	<u>Reacción</u>	[risa] ^ <u>yeah</u>

Figura 4. Transcripción conversación 2.b

En la segunda parte de la conversación 2 los hablantes comentan una anécdota en la que se hace referencia a un conflicto entre E y un usuario de Facebook que respondió en forma agresiva a una opinión posteadada por E. En el turno 23, C expresa Opinión en varias cláusulas. Las tres primeras cláusulas tienen la forma Proclamación: Pronunciamiento. La primera se realiza con entonación ascendente-descendente en clave alta contrastiva. La elección tonal indica información presentada como doblemente nueva desde una postura dominante en la que el hablante manifiesta su sentimiento ante un hecho inesperado. Finaliza con Probabilidad en dos cláusulas introducidas por el marcador discursivo *I mean* y en las que repite la idea de posibilidad (*could*). Utiliza dos unidades tonales con tono de suspensión en clave media, agregando información en forma tentativa que indica su concentración en la forma del mensaje (orientación oblicua). Luego siguen dos unidades tonales con tono descendente-ascendente y clave media, en los que presenta su opinión como compartida por E. A través de las terminaciones altas expresa su expectativa de una respuesta evaluativa. E acuerda en la Reacción respondiendo *yeah* con tono descendente y clave alta que otorga concordancia de altura tonal, satisfaciendo así las expectativas de C.

En el mismo turno, E continúa con Opinión - Probabilidad introducida con uso repetido de modalización (*I feel like I'm fairly you know*) seguido de Recusación: Contra-expectativa con la cláusula encabezada por *unless*, la cual define su postura frente a la agresión. En este caso, la contraexpectativa parece desalinearse al hablante de su interlocutor ya que E sabe que C no acuerda con su reacción en la red social, sin embargo, esta combinación permite expresar un acuerdo parcial que se asocia a la concesión. Utiliza clave alta contrastiva y tono de suspensión al inicio de su contribución, indicando su concentración en la elección de las palabras que expliquen su actitud. Luego usa tono ascendente simple en *you know*, tono descendente-ascendente en *open* y ascendente simple –dominante– en *opinions*. La terminación alta demanda evaluación de su interlocutor, aunque continúa su turno con 6 unidades tonales en las que alterna tonos de suspensión (mostrando su concentración en la elección léxico-gramatical) seguidos de tonos descendentes que presentan su opinión como propia. Termina su contribución con terminación baja, con la que parece no permitir otras opciones de comportamiento. Su última unidad con tono de

suspensión deja la idea inconclusa, la cual es completada por C en el turno siguiente en dos unidades tonales con tonos descendente-ascendente, cuya asociación con información compartida muestra que conoce bien a su interlocutora. Ambos reaccionan riendo y en el turno siguiente E reformula la idea expresada por C, esta vez con modalizador *would*, clave media (aditiva), tono descendente y terminación baja cerrando la secuencia, lo que indica que no hay nada más que agregar. C reacciona con risa, aceptando así la opinión de E.

Conversación 2.c

Turno	Hablante	Etapas	Transcripción
27	C	Opinión	that 'that's the> deal with a 'problem be `haviour the 'best is to ig_nore it 'right?
28	E	Reacción Opinión	~ Generally. It's `hard to ig_nore it `is because a 'lot of behaviours in>cite that 'need for 'justice or 'vengeance
29	C	Reacción	but when I 'say the ~best I 'don't mean the °best °feeling for 'you I >mean
30	E	Reacción	`right ...

Figura 5. Transcripción de la conversación 2.c

A continuación (turno 27), C reformula la idea de E, expresando Opinión — Proclamación: Pronunciamiento en forma categórica con una cláusula declarativa sin modalización y termina su turno con el marcador discursivo *right*, con lo que busca alineación por parte de su interlocutor. Desde la fonología, la clave alta en *that's* inicia una nueva secuencia que parece mostrar contraste para expresar su opinión. La cláusula declarativa contiene tres unidades tonales. La primera tiene tono de suspensión seguido de pausa, lo que muestra su preocupación por la elección de palabras a utilizar (orientación oblicua). Las dos siguientes tienen tono descendente, con los que presenta su punto de vista. La primera de estas, con clave y terminación media, se presenta como una adición mientras que la segunda, con clave baja, presenta a *ignore* como equivalente a la mejor forma de lidiar con este tipo de comportamiento,

y con terminación baja cierra simultáneamente la secuencia. Finaliza con tono ascendente simple en *right* que muestra dominancia para ceder el turno a E y terminación media que espera una respuesta coincidente (*concurrency*). En el turno 28, Reacción, E acuerda parcialmente con el adverbio *generally* (Probabilidad), que reduce la dimensión de la afirmación de C, y con clave media y tono descendente-ascendente que incorpora al otro en su acuerdo parcial. Aquí percibimos coincidencia entre los sistemas léxico-gramatical y fonológico, dado que tanto el tono como el adverbio evitan una confrontación directa.

Luego, en clave alta contrastiva, E expresa Opinión con la forma Proclamación: Pronunciamiento. Lo hace de manera categórica con una cláusula declarativa sin modalización, seguida de otra que reafirma en clave media lo expresado en la unidad tonal anterior, ambas con tono descendente. Continúa explicando su postura sin modalización en tres unidades tonales, la primera con clave media y tono de suspensión y las últimas también con clave media, pero tono ascendente simple que implica información compartida y expresa dominancia, en este caso para otorgar la palabra. En la Reacción (turno 29), C aclara lo que considera que E malinterpretó de su contribución anterior (turno 27). Inicia con la conjunción adversativa *but*, que introduce Recusación: Contraexpectativa en la cláusula declarativa negativa utilizada para rechazar la interpretación de E. Inicia en clave alta contrastiva en *say* con tono descendente-ascendente en *best* y continúa en clave media con tono ascendente en *you*, con núcleo marcado de contraste en referencia a la interpretación de E. Finaliza el turno con un intento de reformulación inconcluso comenzado con *I mean* y tono de suspensión que indica una expresión incompleta. E lo interrumpe para acordar con la reformulación al usar *right* en clave media y tono descendente.

Conversación 2.d

Turno	Hablante	Etapa	
30	<u>E</u>	<u>Opinión</u>	just a little off () like you're 'most likely to come >up 'on `top if you >just 'don't °bite the `hook.
31	<u>C</u>	<u>Reacción</u>	e `xactly
		<u>Opinión</u>	like you're most °likely to >cause a `change if you °don't do °anything at °all.
32	<u>E</u>	<u>Reacción</u>	`yeah
		<u>Opinión</u>	I >mean when >you >are 'prime for `battle you're 'not e>xactly `open >to 'new °ways of `thought
33	<u>C</u>	<u>Reacción</u>	`right

Figura 6. Transcripción de la conversación 2.d

En el turno 30, E expresa Opinión - Probabilidad con el modalizador *most likely* abriendo el discurso a otras posibilidades. En su entonación utiliza cuatro unidades tonales en clave media (adición) con tonos de suspensión en la primera y la tercera, separándolo de las unidades 2 y 4 en donde presenta su parecer con tonos descendentes y con terminación baja en la unidad 4, que cierra la secuencia y su contribución. C acuerda con el adverbio *exactly* en clave y terminación baja con tono descendente, con lo que cierra también su contribución. Ambos muestran dominancia fonológica al finalizar sus respectivos turnos con cierre de secuencia tonal. Sin embargo, C continúa desarrollando otro aspecto del argumento, con clave alta contrastiva. También utiliza la forma Opinión - Probabilidad repitiendo el mismo modalizador que E, lo cual los acerca en su perspectiva del tema. El tono de suspensión en la primera unidad señala falta de conclusión y finaliza la cláusula con una unidad con tono descendente y terminación media esperando acuerdo por parte de E. En la Reacción, E otorga el acuerdo esperado a través de concordancia de nivel tonal y tono descendente.

En el turno 32, E emite Opinión - Proclamación: Pronunciamiento de forma muy tentativa desde la fonología, ya que utiliza 8 unidades tonales, tempo lento, pausa entre algunas de las unidades, 4 tonos de suspensión y finaliza con un tono descendente que expresa su visión de la situación, y terminación

media esperando acuerdo, a lo que C Reacciona con tono descendente en clave y terminación baja cerrando la secuencia y el tema.

Conversación 3.a⁸

En este fragmento de la conversación 3 las opiniones aparecen coconstruidas por dos de los participantes, V (hombre) y C, quienes a partir de una anécdota opinan sobre el comportamiento de las personas que toman alcohol en una fiesta y los comportamientos violentos que esto puede desatar.

<u>Turno</u>	<u>Hablante</u>	<u>Etapa</u>	
3	V	<u>Anécdota</u>	She was Russian and he was American and they were both living in Kuwait, working, and some of the guys who were drinking that night when they found out his wife was, you know, awesome at judo well, one of the guys was like was talking shit and she started to launch at the people in their house.
4	C	<u>Opinión</u>	Yeah, Olympic level and a ´Russian?
5	V	<u>Reacción</u>	== oh yeah [laughs]
6	C	<u>Opinión</u>	== and you get a ´beer? [laughs]
7	V	<u>Resolución</u>	== you don´t want to `mess with that
8	C	<u>Opinión</u>	== ´right?
9	V	<u>Resolución</u>	you don´t want to mess with that at `all

Figura 7. Transcripción de la conversación 3.a

Cuando V (turno 3) cuenta su anécdota, C (turnos 4, 6 y 8) reacciona retomando tres aspectos claves de la situación para expresar Opinión — Proclamación: Acuerdo en dos preguntas conducentes⁹ (turnos 4 y 6) cuyos tonos ascendentes sugieren que ambos hablantes acuerdan en la evaluación de la situación. V responde con Reacción mostrando acuerdo (turno 5) y luego reformula con Opinión - Proclamación: Pronunciamiento (turnos 7 y 9). Fonológicamente, C utiliza clave media en todas

⁸ <https://www.youtube.com/watch?v=Qfm-tOp4oo4>

⁹ Martín y White (2005) expresan que la relación de Acuerdo puede realizarse por medio de preguntas conducentes (como las de los turnos 4 y 6), en las que el hablante se presenta como asumiendo que no es necesario responder porque la proposición en cuestión es tan “obvia” que se da por sentado el acuerdo (p. 123).

sus contribuciones, mostrando continuidad en el tema, y entonación ascendente en turnos 4, 6 y 8 con los que solicita confirmación. V la proporciona repitiendo la misma aseveración (turnos 7 y 9) con entonación descendente, la segunda con terminación baja, cerrando la secuencia e implicando que no hace falta decir más.

Conversación 3.b

turno	Hablante	Etapa	
2	C	Opinión	yeah, we - I was ¹ always trying to tell >Emily not to >get into ny
			tr- to a <u>void</u> trouble at 'all costs if you've been 'drinking you know
3	V	Reacción	hm
4	C	Opinión (1.1)	It's like it's easy for like people to ==
5	V	Reacción	== `right [risa]
6	C	Opinión (1.2)	have a couple of >drinks and >then "Oh! You do martial Arts?" == you know, I would just a>void it
7	V	Reacción	== yeah
8	C	Opinión (1.3)	just leave the <u>si>tuation</u>
9	V	Reacción	>stop there or I'm <u>gonna</u> >get you

Figura 8. Transcripción de la conversación 3.b

En el turno 12, C continúa con el tema expresando Opinión: Proclamación: Pronunciamiento en ocho unidades tonales distribuidas en los turnos 14, 16 y 18. Inicia con clave alta para contrastar el comportamiento habitual de una persona alcoholizada con su consejo a su esposa y con tono descendente-ascendente presentando la información como compartida. Las siguientes unidades tienen clave media y alternancia de tonos de suspensión con elongación de segmentos y tonos ascendentes simples. Los tonos de suspensión en los turnos 16 y 18 se asocian a la entonación oblicua frecuentemente utilizada para describir reacciones habituales en situaciones dadas. El uso de características paralingüísticas como la extensión de segmentos parecen parodiar la situación planteada. V reacciona en turno 15 con tono descendente, manifestando su acuerdo verbalmente con la palabra *right* y actitudinalmente con risa que muestra aceptación de la visión compartida. El fragmento analizado finaliza en el turno 19 cuando B se alinea con C en la Reacción utilizando el mismo patrón entonacional y paralingüístico.

Discusión

En la conversación casual se ponen en juego las relaciones personales a partir de que los hablantes expresan sus opiniones, sentimientos y valores e invitan a sus interlocutores a compartirlos. Esto genera posibles acuerdos o desacuerdos que resultan en mayor o menor alineamiento entre los hablantes. Desde una perspectiva dialoguista, el sistema de Compromiso nos permite analizar cómo los hablantes se posicionan respecto de sus interlocutores y de otras voces, cuyas posturas pueden ser aceptadas, cuestionadas o rechazadas. En las conversaciones analizadas encontramos escasos momentos de desacuerdo, y en ellos, la falta de alineación se ve atemperada por la concesión. Esto puede explicarse dada la relación cercana que existe entre los participantes, que implica un alto grado de conocimiento entre ellos y favorece un comportamiento solidario aún en los casos en que hay diversidad de opiniones u opiniones encontradas.

Un análisis genérico nos permite resaltar las relaciones que se establecen entre la realización lingüística de un texto y su función social. En este sentido, el análisis de los fragmentos identificados con el género Opinión en las conversaciones seleccionadas nos permitió establecer correlaciones entre las diferentes etapas del género –las cuales realizan su propósito–, su realización léxico-gramatical y su realización fonológica.

En relación a la etapa Opinión, la categoría que aparece con mayor frecuencia es Probabilidad realizada léxico-gramaticalmente por medio de cláusulas declarativas frecuentemente acompañadas de modalización, en ocasiones con más de un modalizador. Esta frecuencia puede interpretarse como una señal de deferencia hacia el interlocutor más que una falta de certeza, ya que su función en este contexto muestra que el hablante reconoce que su interlocutor puede no coincidir con la opinión expresada. En cuanto a las realizaciones fonológicas, las contribuciones se realizan a través de unidades tonales cortas, asociadas con frecuencia a tonos ascendentes, que se interpretan como generadores de solidaridad y cercanía entre los hablantes. Ocasionalmente encontramos uso de tonos descendentes asociados a una postura divergente.

En la etapa Opinión, los hablantes también utilizan la Proclamación, realizada por cláusulas declarativas sin modalización y presentadas fonológicamente con unidades tonales cortas, frecuente entonación descendente y

ocasionalmente tono ascendente. La Proclamación en su forma de Pronunciamiento permite al hablante enfatizar o explicitar su postura y puede implicar el rechazo hacia otros puntos de vista. Así, el Pronunciamiento expresa una postura de contracción dialógica, ya que reduce el espacio del diálogo. La asociación entre esta forma de Compromiso y la entonación descendente es consistente y a la vez cada una de ellas refuerza el significado de la otra. Esta correlación es la que encontramos con mayor frecuencia en los fragmentos analizados. Sin embargo, también existe la posibilidad de que el Pronunciamiento confronte una tercera posición, y en este caso el hablante construye solidaridad con su interlocutor ya que ambos se presentan unidos frente a un tercero adversario.

A diferencia de la Opinión, en la etapa Reacción encontramos que la Proclamación asociada al Acuerdo es la categoría de Compromiso utilizada con mayor frecuencia. Se presenta realizada frecuentemente con una unidad tonal (*yeah, right, exactly*) con tono descendente, y ocasionalmente con tono descendente-ascendente y terminación media o baja. Con menor frecuencia los hablantes utilizan la categoría Probabilidad asociada a un acuerdo parcial, el cual se realiza con tono de referencia descendente-ascendente. También aparecen reacciones no verbales asociadas al acuerdo manifestadas a partir de la risa y expresiones no verbales como *mhm*.

Aunque no es frecuente en estas conversaciones, aparece también en dos oportunidades un movimiento retórico asociado a la concesión. Se compone de dos momentos, uno primero en el que el hablante parece alinearse con el interlocutor a partir del Acuerdo para luego alejarse con una Contraexpectativa que produce un significado de concesión y sugiere que el acuerdo está condicionado (Martin y White, 2005, p. 124).

En relación a las elecciones fonológicas relacionadas con la etapa Reacción, observamos el uso de tonos de suspensión asociados a la entonación oblicua que muestran dos tipos de significado. Uno de ellos es una clara orientación hacia la organización del mensaje que interpretamos como un deseo de evitar malentendidos u ofensas. Estas unidades tonales son frecuentemente cortas, tienen tempo lento y se realizan léxico-gramaticalmente con muletillas (*fillers*). El otro uso de la orientación oblicua se asocia a la representación de comportamientos habituales en situaciones que presentan características

rutinarias. En este caso, encontramos los tonos de suspensión asociados a extensión de segmentos que hace que los fragmentos puedan ser interpretados como parodia. Con mucha frecuencia los hablantes usan clave media con la intención de mostrar continuidad del tema y acuerdo en evaluación de situaciones y comportamientos. La terminación es a menudo media esperando acuerdo, y en menor frecuencia terminación baja ocasionalmente asociada a Proclamación en su forma Pronunciamiento para cerrar el tema.

Conclusión

Las conversaciones analizadas muestran cómo las elecciones léxico-gramaticales y sus realizaciones fonológicas contribuyen a la construcción del tipo de relación que existe entre los participantes y los roles que asumen en los distintos momentos de la interacción. Los significados que se desprenden de la realización fonológica con frecuencia coinciden con los significados expresados por la léxico-gramática. Sin embargo, cuando los estratos fonológico y léxico-gramatical entran en tensión, son los primeros los que suelen antepo-nerse a lo expresado por las palabras.

Referencias bibliográficas

- Boersma, P. y Weenink, D. (1992-2014). *Praat. Doing phonetics by computer* (Version 5.4.02) [Software]. Recuperado de <http://www.praat.org>.
- Brazil, D. (1997). *The communicative value of intonation in English*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Brazil, D., Coulthard, M. y Jones, A. (1980). *Discourse Intonation and Language Teaching*. London: Longman.
- Eggs, S. y Slade, D. (1997). *Analysing Casual Conversation*. London: Equinox.
- Germani, M. y Rivas, L. (2017). *A genre approach to prosody: teaching intonation from a discourse perspective. Proceedings of the Phonetics Teaching and Learning Conference*, University College London. Recuperado de https://www.ucl.ac.uk/drupal/site_pals/sites/pals/files/migrated-files/PTLC-Proceedings-2017.pdf.
- Germani, M.; Cóccharo, M. y Rivas, L. (2017). Construyendo el argumento: Configuraciones genéricas de la argumentación en inglés desde la expresión oral. En E. Mattioli y F. Mónaco (comp.), *Contribuciones al*

- estudio de las relaciones entre ideología, discurso y sociedad* (pp. 7-19). Santa Fe: Universidad Nacional del Litoral. Recuperado de http://www.fhuc.unl.edu.ar/media/investigacion/publicaciones/LETRAS/ebook_Contribuciones%20al%20estudio%20de%20las%20relaciones%20entre%20ideologia.pdf.
- Halliday, M. A. K., y Greaves, W. S. (2008). *Intonation in the grammar of English*. London: Equinox.
- Martin, J.R. y White, P. R. (2005). *The language of evaluation. Appraisal in English*. Hampshire: Palgrave Macmillan.
- Rivas, L., Germani M. (2016). Analysing correlations between generic patterns and prosodic realizations in interviews in English. *International Journal of Language Studies*, 10(2), 103-126). Recuperado de <http://www.ijls.net/pages/volume/vol10no2.html>
- Thornbury, S. y Slade, D. (2006) *Conversation. From description to pedagogy*. Cambridge: Cambridge University Press.